QORTI ĊIVILI
(SEZZJONI FAMILJA)

ONOR.IMHALLEF

JACQUELINE PADOVANI GRIMA LL.D., LL.M. (IMLI)

Seduta ta' nhar l-20 ta' Novembru 2023

Rik. Gur. Nru.: 393/2023 JPG

Kawza Numru : 19

SC

Vs

SB

Il-Qorti:

Rat ir-rikors ta' SC datat 11 ta' Lulju 2023 , a fol 1 et seqq., fejn talab lil din l-Onorabbli Qorti joghgobha:

1. *Illi l-partijiet izzewgu lill-xulxin nhar l-ghoxrin (20) ta' Novembru tas-sena 2004 liema zwieg gie iccelebrat gewwa Tas-Sliema, Malta;*

2. *Illi minn dan iz-zwieg il-partijiet kellhom tlett itfal, lkoll minuri;*

3. *Illi l-partijiet ikkonkludew separazzjoni personali permezz ta' kuntratt fl-atti tan-nutar Dottor Fiona Zammit Armeni datat is-sitta (6) ta' Marzu tas-sena 2020, liema kopja tieghu qed tigi hawn anneessa, esebita u mmarkata bhala Dok A;*

4. *Illi llum il-gurnata, il-partijiet jghixu hajja totalment separata minn xulxin, u ghalhekk ma hemm l-ebda prospett ragjonevoli ghal rikonciljazzjoni bejniethom;*

5. *Illi l-attur jixtieq li jottjeni d-divorzju;*

6. *Illi ghalhekk isegwi illi f'dan il-kaz huma sodisfatti l-kriterji kollha mehtiega ai termini tal-Artikolu 66B u Artikolu 66C tal-Kodici Civili sabiex jigi ppronunzjat il-hall taz-zwieg bejn il-partijiet;*

Għaldaqstant, l-attur umilment jitlob lil din l-Onorabbli Qorti joghgobha:

1.Tiddikjara d-divorzju u l-hall taz-zwieg iccelebrat nhar l-ghoxrin (20) ta' Novembru tas-sena 2004 ai termini tal-Artikoli 66B u 66C tal-Kap 16 tal-Ligijiet ta' Malta;

2. Tordna lir-Registratur tal-Qrati sabiex entro t-terminu ffissat minn dina l-Onorabbli Qorti javza lid-Direttur tar-Registru Pubbliku bil-pronunzja ta' hall taz-zwieg ossia d-divorzju bejn il-partijiet sabiex dana jigi registrat fir-Registru Pubbliku ai termini tal-Artikolu 66A(4) tal-Kap 16 tal-Ligijiet ta' Malta.

Rat li l-atti tar-rikors promotur, d-digriet u l-avviz tas-smiegh gew debitament notifikati skond il-ligi;

Rat ir-risposta tal-intimata (Vide Fol 18) li taqra hekk.

1. *Illi l-esponenti tikkonferma li l-partijiet kienu zzewgu lil xulxin nhar l-20 ta' Novembru tas-sena 2004, u miz-zwieg taghhom kellhom tlett t'itfal, ilkoll minuri.*

2. *Illi l-partijiet ilhom de facto separati sa minn Jannar tas-sena 2018, u legalment separati ghal dawn l-ahhar tlett snin, u dan permezz ta' kuntratt ta' separazzjoni in atti tan-Nutar Dottor Fiona Zammit Armeni datat sitta (6) ta' Marzu tas-sena 2020;*

3. *Illi l-parjiet jghixu hajja totalment separata minn xulxin u ma hemm ebda prospett ta' rikonciljazzjoni bejniethom;*

4. *Illi ai termini tal-kuntratt ta' separazzjoni, il-partijiet irrinunzjaw ghad-dritt li jitolbu jew jircievu manteniment minghand xulxin, izda l-missier intrabat u obbliga ruhu li jhallas is-somma ta' mitejn (€200) fix-xahar ghal kull wild, b'total ta' sitt mitt ewro (€600) fix-xahar. L-esponenti tikkonferma li presentement ma hemm ebda arretrati ta' manteniment dovuti;*

5. *Illi l-esponenti tikkonferma li ma ssib ebda oggezzjoni ghat-talbiet tal-attur, b'dana illi ma ghandha tigi addebitata b'ebda spejjez marbuta ma din il-procedura;*

6. *Salv eccezzjonijiet ulterjuri.*

Rat id-dokumenti ezebiti u l-atti kollha tal-kawza;

Rat ix-xhieda bil-gurament:

Rat l-Artikoli 66A, 66B u 66C tal-Kapitolu 16 tal-Ligijiet ta' Malta;

Ikkonsidrat:

L-attur xehed (vide affidavit fol 25) illi l-kontendenti zzewgu nhar l-20 ta' Novembru 2004 u li minn dan iz-zwieg twieldu tlett itfal li ghadhom minuri. Iddikjara illi filfatt dan iz-zwieg ma rnexxiex u l-kontendenti sseparaw permezz ta' kuntratt ta separazzjoni personali in atti tan-Nutar Dr Fiona Zammit Armeni datat 6 ta' Marzu 2020. Xehed illi ma hemm ebda tama ta' rikonciljazzjoni stante li l-kontendenti jghixu hajja totalment separata minn xulxin. Sostna illi ma hemm ebda pendenzi ta' manteniment.

L-intimata xehdet (Vide Fol 22) u kkonfermat u kkorroborat dak li xehed zewgha.

Ikkonsidrat:

Rat l-Artikoli 66A u 66B tal-Kapitolu 16 tal-Ligijiet ta' Malta fejn inghad:

> ***66A. (1) Kull wieħed u waħda mill-miżżewġin ikollu l-jedd illi jitlob id-divorzju jew il-ħall taż-żwieġ skont kif inhu maħsub f'dan is-Sub-Titolu. Ma jkunx meħtieg illi qabel ma jiġi mitlub id-divorzju, il-miżżewġin ikunu infirdu minn xulxin b'kuntratt jew b'sentenza.***
>
> ***(… omissis)***

66B. Bla ħsara għad-dispożizzjonijiet li ġejjin ta' dan l-artikolu, id-divorzju ma jistax jingħata ħlief b'talba ta' żewġ persuni miżżewġa flimkien jew ta' waħda minnhom kontra l-oħra, u sakemm il-qorti tkun

sodisfatta li:

(a) fil-każ li t-talba tkun qed issir miż-żewġ konjuġi flimkien, fid-data li jibdew il-proċeduri ta' divorzju, il-konjuġi jkunu għexu mhux flimkien għal perjodu ta', jew perjodi li jammontaw għal, mill-anqas sitt xhur mis-sena preċedenti:

Iżda fejn it-talba tkun qed issir minn konjuġi minnhom kontra l-ieħor, fid-data li jibdew il-proċeduri ta' divorzju, il-konjuġi jkunu għexu mhux flimkien għal perjodu ta', jew perjodi li jammontaw għal, mill-anqas sena mis-sentejn preċedenti; jew

(b) fid-data li jibdew il-proċeduri ta' divorzju, il-konjuġi jkunu separati b'kuntratt jew b'sentenza tal-qorti; u

(ċ) ma hemm l-ebda prospett raġonevoli għal rikonċiljazzjoni bejn il-miżżewġin; u

(d) il-miżżewġin u kull wild tagħhom qed jirċievu manteniment adegwat, fejn hu dovut, skont iċ- ċirkostanzi partikolari tagħhom, kif hemm maħsub fl-artikolu 57:

Iżda l-miżżewġin jistgħu f'kull żmien jirrinunzjaw għad-dritt tagħhom ta' manteniment:

Iżda wkoll għall-fini ta' dan il-paragrafu, l-manteniment ordnat mill-qorti b'sentenza ta' separazzjoni jew miftiehem bejn il-miżżewġin f'kuntratt ta' separazzjoni għandu jiġi meqjus bħala manteniment adegwat:

> ***Iżda wkoll id-divorzju ppronunzjat bejn persuni miżżewġin li kienu separati b'kuntratt jew b'sentenza ma jġib ebda bidla f'dak ordnat jew miftiehem bejniethom, ħlief għall-effetti tad-divorzju li joħorġu mil-liġi.***

Ikkonsidrat:

Jirrizulta sodisfacentement ppruvat illi l-partijiet kienu zzewgu nhar l-20 ta' Novembru 2004, liema zwieg jgib certifikat numru 2099/2004 (Vide certifikat taz-zwieg, fol 21). Minn dan iz-zwieg twieldu tlett tifal li ghadhom minorenni.

Jinsab stabbilit ukoll illi l-partijiet isseparaw permezz ta' kuntratt ta' separazzjoni in att tan-Nutar Dottor Fiona Zammit Armeni datat 6 ta' Marzu 2020. (Vide fol 5 et seqq.). Ghalhekk jirrizulta illi l-kontendenti ilhom legalment separati ghal terminu ta' zmien li jeccedi dak rikjest mill-ligi.

Jirriżulta ukoll illi ma hemmx pendenzi ta' manteniment.

Il-Qorti tqis inoltre li ma hemm ebda prospett ragonevoli ta' rikonciljazzjoni bejn il-partijiet.

Ghalhekk jirrizulta illi r-rikorrenti irnexxiela tissodisfa r-rekwiziti kollha mehtiega mil-ligi sabiex z-zwieg jigi mahlul.

Ghal dawn il-motivi, il-Qorti taqta' u tiddeciedi billi tilqa' t-talbiet, tippronunzja il-hall taz-zwieg bejn il-partijiet, liema zwieg jgib certifikat numru 2099/2004 u tordna lir-Registratur tal-Qrati sabiex, fiz-zmien moghti mil-Ligi, javza lid-Direttur tar-Registru Pubbliku bid-divorzju tal-partijiet biex dan jigi registrat fir-Registru Pubbliku.

Il-Qorti tordna illi l-ispejjes jibqgu bla taxxa bejn il-partijiet.

Moqrija.

Mhallef Jacqueline Padovani Grima LL.D. LL.M. (IMLI)

Lorraine Dalli
Deputat Registratur